



INSTRUKCJA OBSŁUGI

R-SERIES

G 2000 R

Witamy!

Niezwykłe nam miło że zdecydowali się Państwo na zakup naszego produktu **T+A**. Gramofon **G 2000 R** jest jednostką Hi-Fi najwyższej jakości która z wielką uwagą była projektowana pod potrzeby naszych wymagających miłośników muzyki.

Innowacyjna technologia, solidny i rozważny projekt oraz materiały najwyższej jakości zostały zaangażowane w proces tworzenia tegoż gramofonu który, mamy nadzieję, spełni najbardziej wymagające potrzeby przez okres wielu lat.

Uważne testy jakościowe wszystkich materiałów, staranny montaż przez wysokowykwalifikowaną kadrę i w pełni zautomatyzowany system kontroli jakości zapewnia że nasz product jest najwyższej jakości oraz jest zgodny ze specyfikacją pod każdym względem.

Na wszystkich etapach produkcji unikamy wykorzystywania substancji niesprzyjających środowisku lub potencjalnie zagrażających zdrowiu, takich jak freony (CFCs) lub chlor wykorzystywany w środkach czystości.

Staramy się również nie używać ogólnie przyjętych materiałów sztucznych a w szczególności PVC. Zamiast tego polegamy na materiałach metalowych oraz innych, będących bezpiecznymi dla zdrowia; komponenty metalowe są idealne do ponownego wykorzystania jak również sprawdzają się podczas przeprowadzanych kontroli elektrycznych.

Nasze metalowe obudowy **G 2000 R** są odporne na warunki zewnętrzne mające wpływ na jakość odtwarzania. Elektromagnetyczne promieniowanie naszych produktów zostało zredukowane do absolutnego minimum poprzez wyjątkowo efektywne, poddane testom metalowe obudowy.

Zakres naszego asortymentu obejmuje wysokiej jakości kable, złączki, jak również meble przeznaczone do sound system stworzone w zgodzie ze stylem i wyglądem sprzętu.

Chcielibyśmy tym samym podziękować za zaufanie jakim Państwo nas obdarzyli. Mamy nadzieję że przeżyjecie Państwo niezapomniane chwile radości i przyjemności z Waszym gramofonem.

T+A elektroakustik GmbH & Co KG



Wszystkie używane przez nas komponenty są zgodne z Europejskimi normami bezpieczeństwa oraz obecnie stosowanymi standardami. Instrukcje obsługi, połączeń oraz noty bezpieczeństwa istnieją dla Twojego własnego dobra – proszę przeczytać je uważnie i przeglądać je regularnie podczas użytkowania.

This product fulfils the requirements of the low-voltage directives (72/23/EEC), the EMV directives (89/336/EEC, 92/31/EEC) and the CE marker directives (96/68/EEC).

Contents

Obsługa Jednostki

Przyciski główne	4
Odtwarzanie płyty	5

Połączenia, użycie sprzętu po raz pierwszy.

Połączenia tylnego panelu	8
Ustawienia, okablowanie	9

Dopasowywanie podstawy talerza.....	11
Dopasowanie ciężaru, sprawdzanie ustawień tonów ramienia.....	13
Instalowanie i dostosowanie wkładki gramofonu	16

Zasady bezpieczeństwa	18
Informacja FCC dla użytkownika	19

G 2000 R PHONO przed-wzmacniacz (opcjonalnie)	20
Ustawienia zmiany kodu	21

Rozwiązywanie problemów	22
-------------------------------	----

Załącznik

Plan okablowania	23
Specyfikacja	24

Symbole użyte w instrukcji



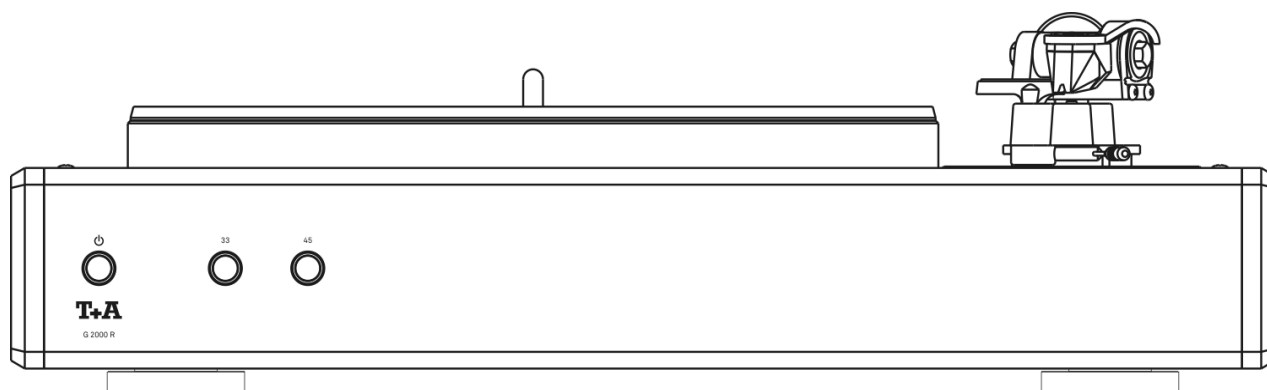
Uwaga!

Paragrafy oznaczone tym symbolem zawierają ważne informacje na które należy zwrócić uwagę bezpiecznego i bezproblemowego używania sprzętu.



Ten symbol oznacza paragrafy które dostarczają dalszych uzupełniających informacji. Ich zadaniem jest pomóc użytkownikowi zrozumieć jak najlepiej wykorzystać dany produkt.

Przyciski główne



(On / Off przełącznik)

Krótkie wciśnięcie przycisku  przełącza urządzenie do stanu on lub off. Podczas włączenia urządzenia, przycisk ten zapala się.



Jeśli gramofon jest używany w połączeniu z R-system, **G 2000 R** jest włączony przez istniejące połączenie **R2LINK** w momencie wyboru wejścia audio **“IN 4”** jako źródła odsłuchu; alternatywnie **G 2000 R** włącza podłączony wzmacniacz, z poprawnie wybranym źródłem, tak długo jak długo przycisk  na **G 2000 R** jest wciśnięty. Kiedy włączysz R-system, urządzenie **G 2000 R** jest automatycznie wyłączane.



Ostrzeżenie!

Główny przycisk nie jest zaizolowanym przełącznikiem. Nawet gdy przycisk zasilania nie jest podświetlony, część urządzenia pozostaje podłączona do głównego zasilania (Standby mode). Pobór w trybie standby jest opisany w rozdziale zatytułowanym ‘Specyfikacja’.

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas rekomendujemy odłączenie go od gniazda głównego.

33

/

45

Przycisk wyboru przyspieszenia płyty

Kiedy płyta jest unieruchomiona, naciśnięcie jednego z przycisków, rozpoczyna działanie obracając się z prędkością wskazaną powyżej przycisku. Przycisk świeci się na czerwono podczas kiedy silnik zwiększa prędkość. Przycisk świeci się na białą aż do momentu uzyskania nominalnej prędkości.

Naciśnięcie drugiego z przycisków zmienia prędkość płyty.

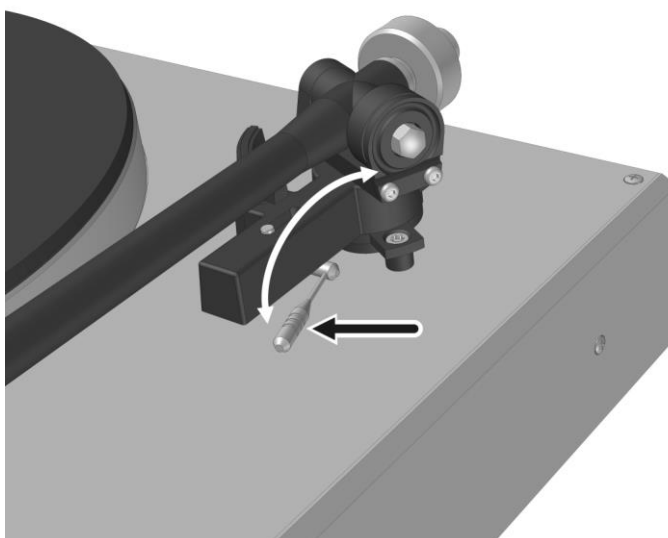
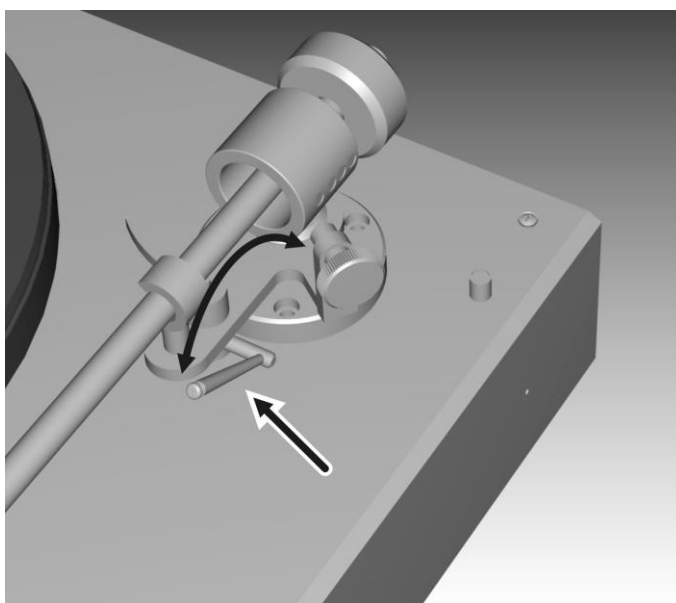
Zatrzymywanie silnika gramofonu

Kiedy płyta obraca się, można ją zatrzymać przez krótkie naciśnięcie świecącego się przycisku: płyta czynnie zatrzymuje się i po krótkim czasie osiągnie stan spoczynku.

Odtwarzanie płyty

Obsługa

- Odsuń pokrywę przed rozpoczęciem obsługi **G 2000 R**.
- Krótkie naciśnięcie przycisku  włącza urządzenie.
- Ułóż płytę na podstawie gramofonu.
- Rekomendujemy usunięcie jakichkolwiek zanieczyszczeń z płyty przed jej odtworzeniem, np. używając do tego specjalnej szczoteczki z włóknem węglowym lub antystatycznej ściereczki.
- Naciśnij przycisk  /  (konieczne przy włożonej płycie na talerz) aby rozpocząć odtwarzanie.
- Przesuń ramię tonowe do środka nad porządaną ścieżkę. Wybrana szybkość odtwarzania z przycisku świecącego na białą kiedy nominalna szybkość zostanie osiągnięta, oznacza że możesz powoli zwolnić ramię i opuścić na płytę poprzez operowanie dźwignią ramienia (zobacz ilustrację poniżej).



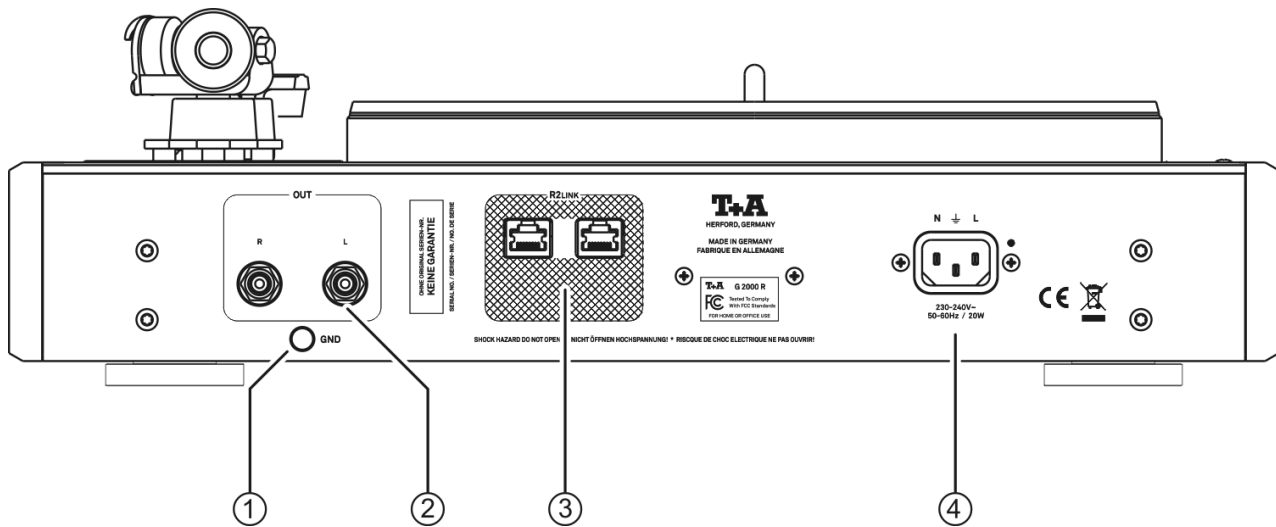
Instalacja

Użycie sprzętu po raz pierwszy

Zasady bezpieczeństwa

Ten rozdział opisuje wszystkie te aspekty które są najważniejsze jeśli chodzi o ustawienia podczas pierwszego użycia. Informacje te nie są wymagane podczas codziennego stosowania, jednakowoż powinny być uważnie przeczytane a w trakcie użycia urządzenia po raz pierwszy bacznie przestrzegane.

Podłączenia



① GND

Zacisk uzimienia a

Tylko dla wersji **G 2000 R** bez wewnętrznego modułu gramofonowego.

Połącz ten terminal z uziemionym wejściem na wzmacniaczu.

Nie używaj jeśli wewnętrzny moduł gramofonowy jest zainstalowany.

② OUT

Gniazda wyjścia

Jeśli wersja twojego G 2000 R nie jest wyposażona w fabrycznie dopasowany moduł przedwzmacniaczowy PHONO:

Połącz te gniazda z wejściem PHONO na wzmacniaczu.

i Uwaga: jeśli **G 2000 R** nie jest wyposażony w moduł phono, ta cecha musi być obecna na wzmacniaczu lub odtwarzaczu.

Jeżeli G 2000 R jest wyposażony w fabrycznie dostosowany moduł przedwzmacniaczowy PHONO:

Połącz te gniazda do wejść o wysokim poziomie (high-level line) na twoim wzmacniaczu.

i Użyj jednego z następujących wejść aby połączyć **G 2000 R**, w zależności od modelu wzmacniacza.

Input	Device
IN 4	PA 2000 R, PA 2500 R

③ R2 LINK

Wejście zabezpieczające do połączeń urządzeń **T+A** z **R2LINK** systemem (np. **T+A PA 2000 R** amplifier).

④ Główne wejście

Główny kabel zasilający powinien być podłączony do tego gniazda.

Ustawienia, okablowanie

Ostrożnie rozpakuj jednostkę i zachowaj oryginalne opakowanie. Karton i opakowanie są specjalnie zaprojektowane dla tej jednostki i będą potrzebne ponownie jeśli zaistnieje potrzeba przeniesienia sprzętu w dowolnym momencie.

Przeczytaj proszę zasady bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji.

Jeżeli urządzenie zostało zbyt długo wychłodzone (np. podczas transportu), wewnątrz może nastąpić kondensacja. Proszę nie włączać urządzenia aż do czasu ogrzania urządzenia do temperatury pokojowej, tak aby nastąpiło całkowite odparowanie.

Przed ułożeniem jednostki na nietrwałej powierzchni, proszę sprawdzić zgodność powierzchni i podłóża sprzętu w niewidocznym miejscu.

Gramofon powinien być umiejscowiony na stabilnej poziomej podstawie niepodlegającej żadnym wstrząsoms. Podstawki (nogi) urządzenia są złożone z metalowymi elementami które można rozmontować, dlatego nie są zbyt stabilne. Upewnij się że umieszczając jednostkę na pochłaniaczach dźwiękowych lub rozprężniętych komponentach nie wpłyną one na stabilność jednostki.

Odbiornik powinien być ustawiony na suchej, dobrze wentylowanej przestrzeni, poza zasięgiem promieni słonecznych oraz z dala od kaloryferów.

Nie wolno stawiać na urządzeniu świeczek ani temu podobnych, z otwartym ogniem.

Jednostka nie może być umiejscowiona blisko obiektów lub urządzeń wytwarzających ciepło, lub cokolwiek co ze swej natury jest gorące i łatwopalne.

Instalując jednostkę na półce lub szafce bardzo istotne jest aby przepływ powietrza nie był ograniczany, tak aby zapewnić ciepło które wytwarza jednostka efektywne rozproszenie. Nawarstwienie ciepła skraca żywotność sprzętu i może stanowić zagrożenie.

Przewód zasilający i kable głośnikowe a także pilot zdalnego sterowania muszą być poprowadzone i przechowywane tak daleko od nisko poziomych kabli (inter-connects) oraz kabli antenowych jak to tylko możliwe. Nigdy nie instaluj ich ani nad ani pod jednostką



Uwagi odnośnie połączeń:

- Upewnij się że wszystkie wtyczki są mocno osadzone w gniazdach. Niedociśnięte kable mogą spowodować buczenie lub inne niechciane zakłócenia.
- Urządzenie powinno zostać podłączone do gniazda z uziemieniem. Proszę połączyć go wyłącznie dostarczonym kablem do odpowiedniego gniazda z uziemieniem.
- Aby maksymalnie ograniczyć zakłócenia, główna wtyczka powinna być podłączona w taki sposób że faza jest połączona do gniazda zasilającego z oznaczeniem (●). Faza głównego gniazda może być określona dokonując specjalnych pomiarów. Jeżeli nie masz pewności proszę zapytać specjalistę
- Zalecamy użycie **T+A 'POWER THREE'** gotowych do użycia przewodów które mogą być połączone do listwy wielogniazdowej **'POWER BAR'** na której standardowo oznaczone zostały fazy.
- Kiedy system okablowania został zakończony przed włączeniem całego systemu proszę ustawić głośność na bardzo niskim poziomie.

Jeśli napotkałeś jakiegokolwiek problemy podczas ustawiania oraz użycia wzmacniacza po raz pierwszy pamiętaj że zwykle przyczyna jest bardzo prosta i tak samo łatwa do usunięcia. Po więcej informacji sięgnij do rozdziału zatytułowanego **'Rozwiązywanie problemów'**

Kable głośnikowe i inter-connects

Kable głośnikowe oraz inter-connects mają szczególny wpływ na jakość wytwarzanego dźwięku, i ich znaczenie nie powinno być lekceważone. Z tego też powodu rekomendujemy użycie wysokiej klasy kabli i złączek.

Nasze wyposażenie obejmuje serię doskonałych kabli i złączek których właściwości są bardzo dokładnie dobrane do naszych głośników oraz sprzętu elektronicznego, i które harmonizują ze sobą w niezwykle sposób. Trudne sytuacje i powikłane aranżacje sprawiły że użyteczne mogą okazać się niestandardowe kable, zasięg **T+A** zawiera specjalnej długości kable oraz specjalne złączki (np. wersja nachylona w prawo) które mogą rozwiązać niemal każdy problem związany z podłączeniem i położeniem systemu.

Główne kable i filtry

Kabel zasilający dostarcza energii którą potrzebuje cały system, ale również zapewnia aby zakłócenia z urządzeń zdalnych tj. radio lub komputer systemowy nie miały znaczącego wpływu na dźwięk.

Aby zapobiec elektro-magnetycznym zakłóceniom wybierając sprzęt polecamy użycie specjalnych produktów zawartych w naszej ofercie: **'POWER FOUR'** kable zasilające ze specjalną osłoną, **'POWER LINE'** kable z wtyczkami posiadającymi ferrytowe filtry, oraz **'POWER BAR'** listwa z filtrami. W wielu przypadkach użycie tych produktów wpływa na jakość naszego sprzętu.

Jeżeli masz pytania związane z okablowaniem proszę zwróć się do specjalisty
☐ dileru który z radością udzieli ci bez zobowiązań, wszechstronnej porady eksperta. My również będziemy niezmiernie szczęśliwi dosyłając ci pakiet informacji na ten temat.

Mechaniczne rozprężanie

Powierzchnia oraz jej warstwy na których ustawiony jest wysokiej jakości system grający mają wyjątkowy efekt na potencjalną jakość dźwięku a ich znaczenia nie powinno się lekceważyć. Podstawa powierzchni powinna być tak trwała, stabilna i twarda jak to tylko możliwe.

Gramofon wyposażony jest w całkowicie nowatorskie antywibracyjne podstawki **T+A**. Podstawki te mają bardzo charakterystyczne cechy tłumienia oraz stanowią o wysokiej klasy rozprężaniu od podstawy powierzchni. Zapobiegają one dostaniu się zewnętrznych dźwięków oraz mechanicznych drgań do wskazanego system, gdzie efekt mikrofonowy może mieć odwrotny wpływ na jakość dźwięku.

Aby upewnić się że absorbenty drgań pracują prawidłowo ważne jest żeby gramofon był ustawiony tak aby nie miał kontaktu z obudową lub ścianami jakiegokolwiek innej powierzchni.

Dbłość o jednostkę:

Odłącz główną wtyczkę z gniazdą przed czyszczeniem gramofonu.

Powierzchnie obudowy powinny zawsze być wycierane miękką ściereczką. Nie wycieraj nawierzchni suchą szmatką. Użyj nawilżonej w zwykłej wodzie szmatki, lub zamoczonej w wodzie z dodatkiem delikatnego płynu, miękkiego mydła lub temu podobnych. Nigdy nie używaj płynów do czyszczenia które mogą zawierać rozpuszczalniki, alkohol lub olej napędowy.

Przed ponownym załączeniem jednostki, sprawdź czy nigdzie nie ma skrótów między połączeniami oraz że wszystkie kable są prawidłowo umiejscowione w gniazdach.

Dopasowywanie podstawy talerza

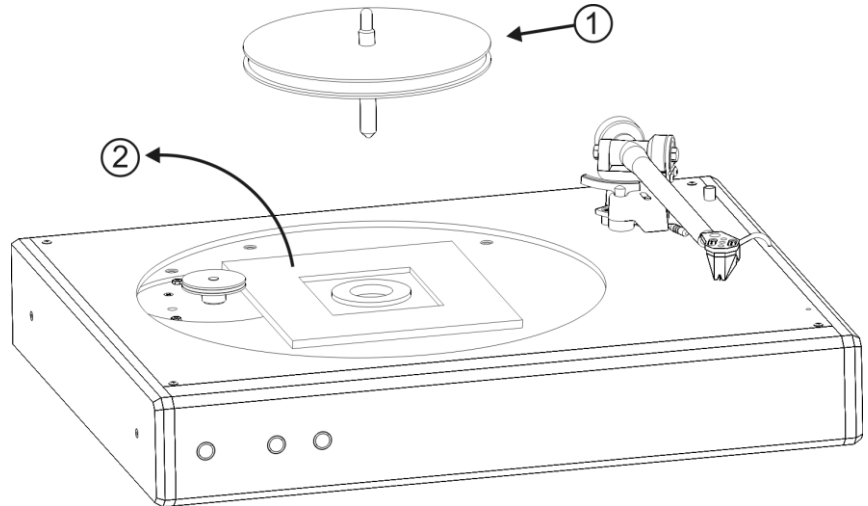


Ważna uwaga dotycząca dalszych etapów montażu:

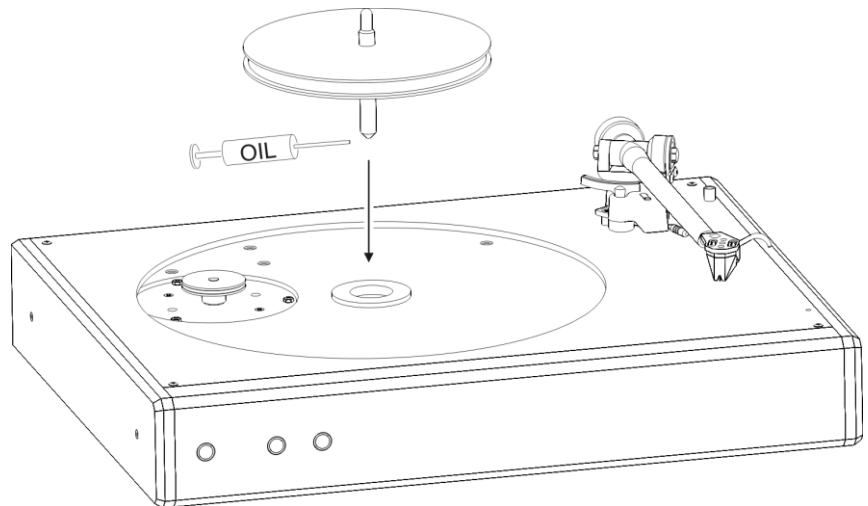
Proszę zwrócić szczególną uwagę aby uniknąć przedostania się oleju na pasek napędu lub pasek łańcuchowy.

Uważaj aby żaden brud nie pozostawał na łożysku talerza.

1. Usuń pasek łańcuchowy (①) z łożyska talerza, zakończ na wałku talerza.
2. Usuń immobilizer (②).



3. Dokładnie naoliw wałek talerza używając do tego dostarczonej, wraz z resztą, strzykawki z olejem. Strzykawka zawiera wystarczającą ilość oleju do tego celu. Napełnij panewkę talerza wykorzystując całą zawartość strzykawki. Użycie zbyt małej ilości oleju sprawi że mogą być słyszalne odgłosy tarcia podczas pracy gramofonu!



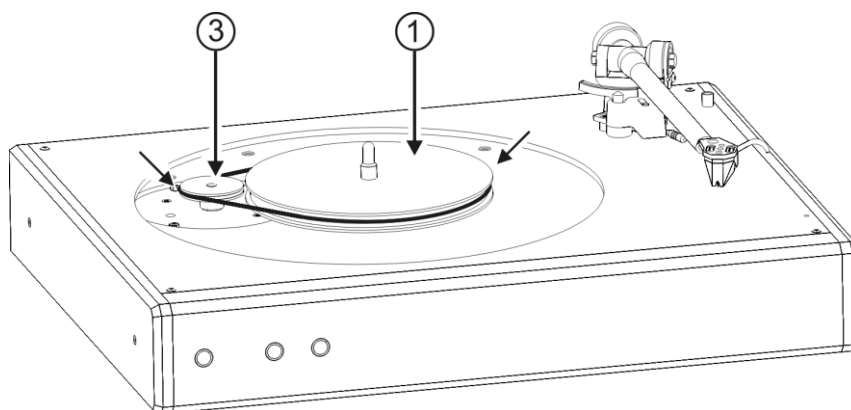
4. Umieść ponownie wałek w tulei, obracając go i jednocześnie delikatnie naciskając w dół. Proszę pamiętać aby trzymać wałek w pozycji pionowej, wałek powinien łatwo się wsunąć w tuleję.
5. Pasek łańcuchowy musi być dociśnięty tak daleko jak to tylko możliwe; będzie on powoli schodził na wałek. Poczekaj aż punkt łożyska znajdzie się w kontakcie z podstawą tulei.



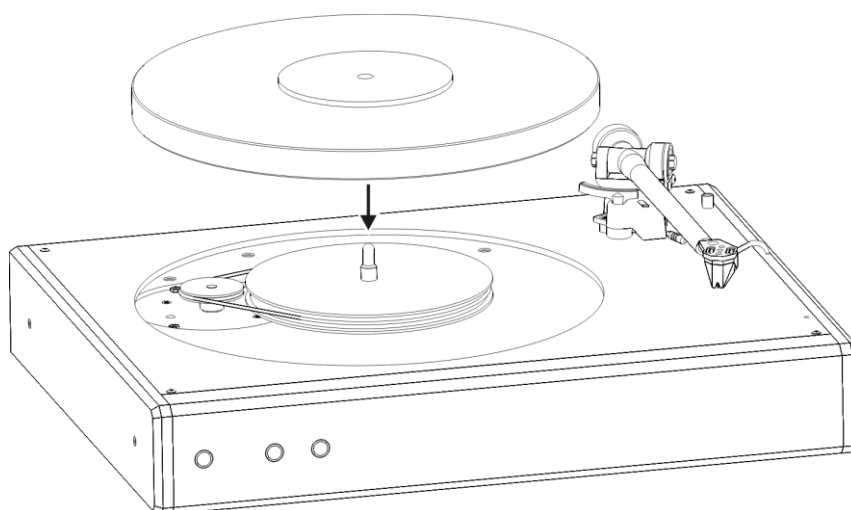
Uwaga!

Może upłynąć trochę czasu zanim całe powietrze ujdzie z łożyska, a wałek znajdzie swoje właściwe miejsce w tulei, ponieważ miejsce to w tulei jest niezwykle cienkie. Proszę przeznaczyć na to wystarczająco dużo czasu (powyżej 30 minut).

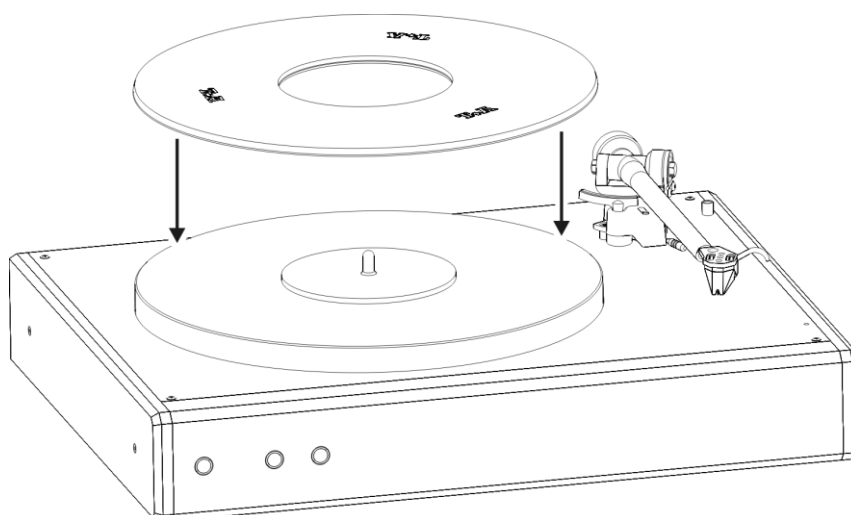
6. W momencie kiedy pasek łańcuchowy dopasował się do ostatecznej pozycji, obróć go ręcznie aby upewnić się że gładko się obraca.



7. Umieść pasek napędu naokoło napędu talerza (③) a pasek łańcuchowy (①), tak jak pokazano na rysunku.
8. Ustaw dysk talerza na właściwym poziomie i ostrożnie obniż go pionowo na łożysko.



9. Teraz połącz matę gumową na dysku talerza.



Właściwa przeciwwaga, korekty ustawień ramienia tonowego

Informacje odnośnie ramienia tonowego

Ramię tonowe jest precyzyjnym instrumentem który został wyprodukowany i dostosowany z precyzją o najwyższych standardach. Proszę obsługiwać wszystkie części ramienia z najwyższą ostrożnością tak aby zapewnić sobie jak najlepszą eksploatację przy wykorzystaniu maksymalnych możliwości. Ramię tonowe jest produktem godnym zaufania który zapewni ci muzyczne doznania na najwyższym poziomie przez wiele lat, w połączeniu z prostą obsługą.

Ustawienia ramienia tonowego Clearaudio

Ustawienia siły nacisku

Jeżeli twój **G 2000 R** jest modelem który nie został wyposażony w opcjonalną wkładkę pick-upa, proszę zainstalować pick-up w tym punkcie oraz ustawić go jak opisano w rozdziale "Instalowanie i dostosowanie wkładki ramienia gramofonu"

Jeżeli twój **G 2000 R** posiada fabrycznie dostosowaną wkładkę pick-upa, system jest w tym wypadku poprawnie ustawiony i idealnie dostosowany.

Wraz z urządzeniem dostarczono ciężarek ramienia tonowego (①) osobno obok ramienia tonowego; jest to konieczne aby uniknąć szkód w delikatnym łożysku ramienia tonowego. Ciężarek znajdziesz w opakowaniu z akcesoriami; musi być zainstalowany i dostosowany przed tym jak gramofon zostanie użyty: przykręć ciężarek do tylnej części ramienia tonowego.



Podczas mocowania ciężarka (①) zawsze przytrzymaj ramię tonowe (④). Nigdy nie podnoś obudowy łożyska (⑤), ponieważ może to spowodować uszkodzenie łożyska.

Jeżeli przednia końcówka ramienia luźno zwisa, proszę dokręcić ciężarek (przeciwwagę) bardziej wstecz; to spowoduje podniesienie się ramienia. Jeśli przednia końcówka ramienia jest podniesiona, przesun przeciwwagę bardziej naprzód. W ten sposób możesz dostosować pozycję przeciwwagi aż ramię będzie samoczynnie zwiisać tuż nad powierzchnią talerza, nie przesuwając ani do góry ani na dół.

Teraz możesz ustawić siłę ścieżki zalecaną przez producenta przez obrócenie przeciwwagi (①) w kierunku wkładki ramienia. Pełna rotacja wpływa na siłę nacisku odpowiadającą 0,5 grama.



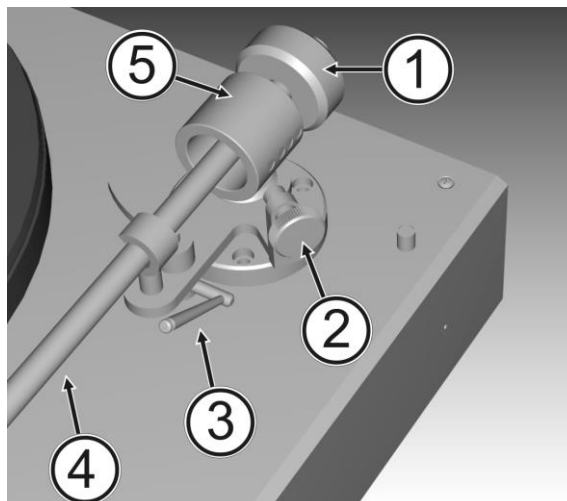
Aby ustawić siłę nacisku na płytę w dokładny sposób, rekomendujemy użycie balansu ramienia tonowego.



Dla modeli z zainstalowanym **T+A MC 2** rekomendowana siła nacisku to 2,0 gram. To odpowiada czterem obrotom przeciwwagi.



W większości przypadków zalecane jest ustawienie siły nacisku do najwyższej wartości zalecanej przez producenta pick-upa.

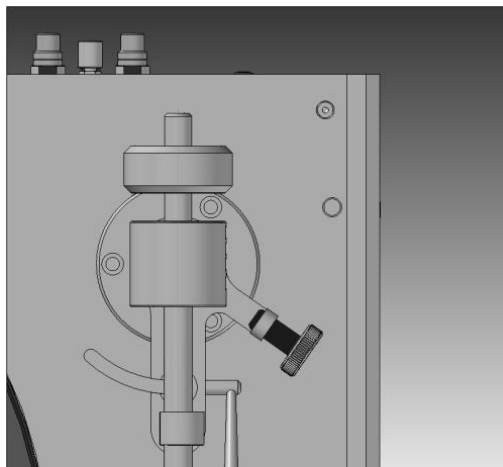


- 1 Przeciwwaga
- 2 Śruba anty-skatingu
- 3 Dźwignia ramienia tonowego
- 4 Ramię tonowe
- 5 Obudowa łożyska

Ustawienia siły anti-skating

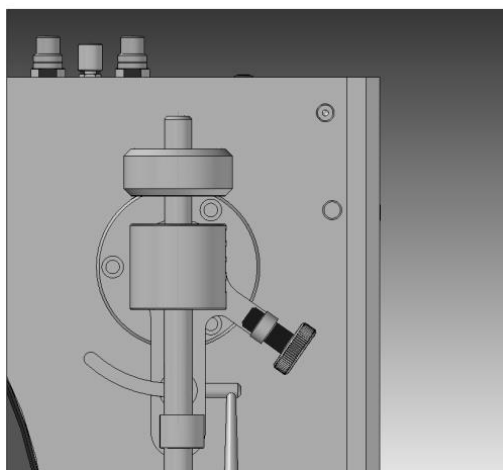
Siła anti-skatingu jest dostosowywana przez dokręcanie (2) na podstawie ramienia tonowego.

Dostosowanie anti-skatingu uzależnione jest od siły nacisku. Odpowiednie ustawienia można znaleźć na poniższych rysunkach.



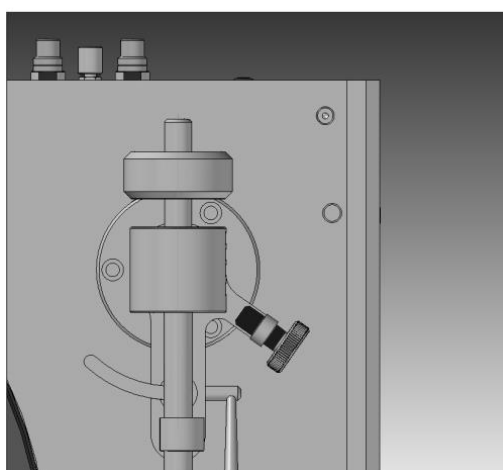
Ustawienia minimalnego anti-skatingu.
Śruba anti-skating jest prawie wcale nie dokręcona.

Dla siły nacisku pomiędzy **1,0** do **1,5** gram



Ustawienia średniego poziomu anti-skating.
Śruba anti-skating dokręcona w połowie.

Dla siły nacisku pomiędzy **1,5** do **2,0** gram



Ustawienia maksymalnego anti-skatingu.
Śruba anti-skating całkowicie dokręcona.

Dla siły nacisku pomiędzy **2,0** gramy lub **więcej**.

Ustawienia ramienia REGA

Ustawienia siły nacisku

Jeżeli twój G 2000 R jest modelem który nie został wyposażony w opcjonalną wkładkę pick-upa, proszę zainstalować pick-up w tym punkcie oraz ustawić go jak opisano w rozdziale "Instalowanie i dostosowanie wkładki ramienia gramofonu"

Jeżeli twój G 2000 R posiada fabrycznie dostosowaną wkładkę pick-upa, system jest w tym wypadku poprawnie ustawiony i idealnie dostosowany.

Wraz z urządzenie dostarczono przeciwwagę ramienia tonowego (④) osobno obok ramienia tonowego; jest to konieczne aby uniknąć szkód w delikatnym łożysku ramienia tonowego. Przeciwwagę znajdziesz w opakowaniu z akcesoriami; musi być ona zainstalowana i dostosowana przed tym jak gramofon zostanie użyty: przykręć przeciwwagę do tylnej części ramienia tonowego.

Jeżeli przednia końcówka ramienia luźno zwisa, proszę dokręcić przeciwwagę bardziej wstecz; to spowoduje podniesienie się ramienia. Jeżeli przednia końcówka ramienia jest podniesiona, przesun przeciwwagę bardziej naprzód. W ten sposób możesz dostosować pozycję przeciwwagi aż ramię będzie samoczynnie zwiśać tuż nad powierzchnią talerza, nie przesuwając ani do góry ani na dół.

Teraz możesz ustawić siłę nacisku zalecaną przez producenta przez obrócenie przeciwwagi (④) w kierunku wkładki ramienia. Połowa obrotu odpowiada 1 gramowi siły nacisku.

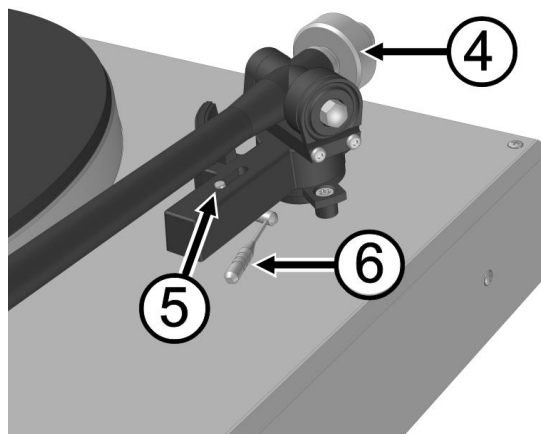
❗ Dla modeli z zainstalowanym **Ortofon 2M Bronze** rekomendowana siła nacisku to 1,5 gram. To odpowiada trzem czwartym obrotu przeciwwagi.

❗ W większości przypadków zalecane jest ustawienie siły nacisku do najwyższej wartości zalecanej przez producenta pick-upa.

Ustawienia siły anti-skatingu

Siła anti-skating jest dostosowywana przy pomocy suwaka (⑤) przy podstawie ramienia. Oznaczenia na skali dostosowawczej odpowiadają sile nacisku ramienia w gramach.

Dla przykładu, jeżeli ustawisz siłę na 1.5 g, suwak powinien również być ustawiony na wartość 1.5.

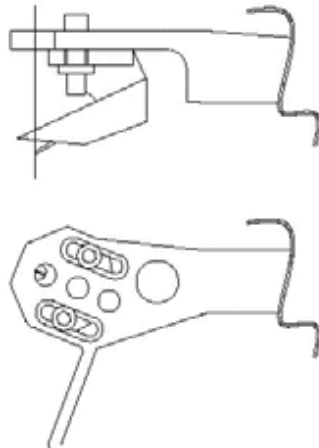
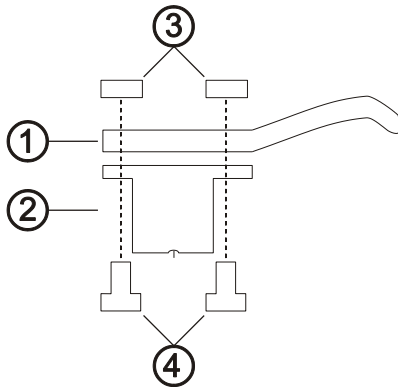


- 6 Przeciwwaga
- 7 Suwak Anti-skating
- 8 Dźwignia ramienia tonowego

Instalowanie i dostosowanie wkładki ramienia

Instalowanie wkładki pick-upa

Przymocuj wkładkę pick-upa (②) na przednim końcu ramienia tonowego (①) odpowiednio nagwintowaną śrubą (④) wraz z przeznaczonymi nakrętkami (③). Zlokalizuj kable wychodzący z ramienia i wciśnij je na wystający trzpień na wkładce pick-upa, jak pokazano na rysunku poniżej.



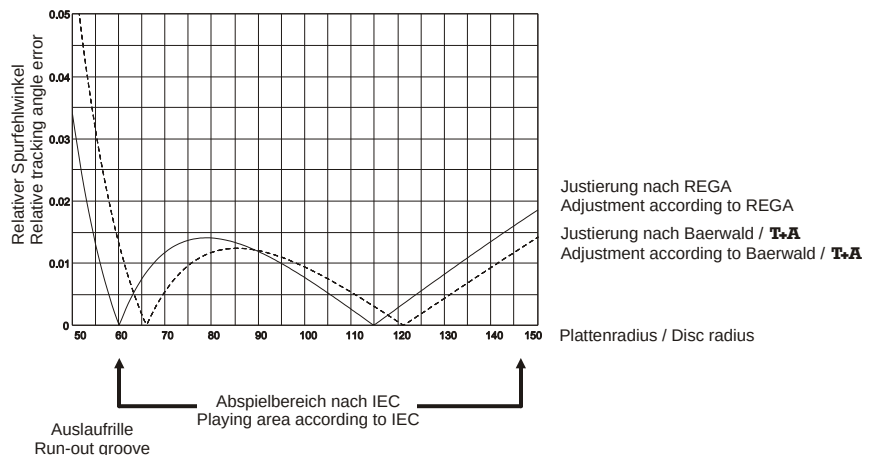
Niebieski Ziemia – lewy
kanał
Biały Sygnał – lewy kanał
Zielony Ziemia – prawy kanał
Czerwony Sygnał –
prawy kanał

Wyrównanie wkładki pick-upa

Najważniejsza uwaga

Celem kalibracji wkładki w jak najlepszy sposób jest utrzymanie płaszczyzny nachylenia wkładki względem talerza z możliwie najniższym błędem a jest wiele reduł według których można zoptymalizować ten parametr.

Dla ramienia dostarczonego z **G 2000 R** firma REGA rekomenduje optymalizację dostosowania wkładki w taki sposób aby kłaść główny nacisk na namierzenie dobrych śladów nad wewnętrznymi częściami płyty. Inną i szeroko rozpowszechnioną metodą dostosowania pick-upa jest zasada Baerwald, która utrzymuje maksymalnie płaszczyznę nachylenia ponad całą powierzchnią płyty przy tak niskim błędzie jak to tylko możliwe. Rysunek poniżej pokazuje błąd nachylenia dla obu ustawień; opakowanie z akcesoriami dostarczone z **G 2000 R** zawiera szablony dla obu metod optymalizacji.

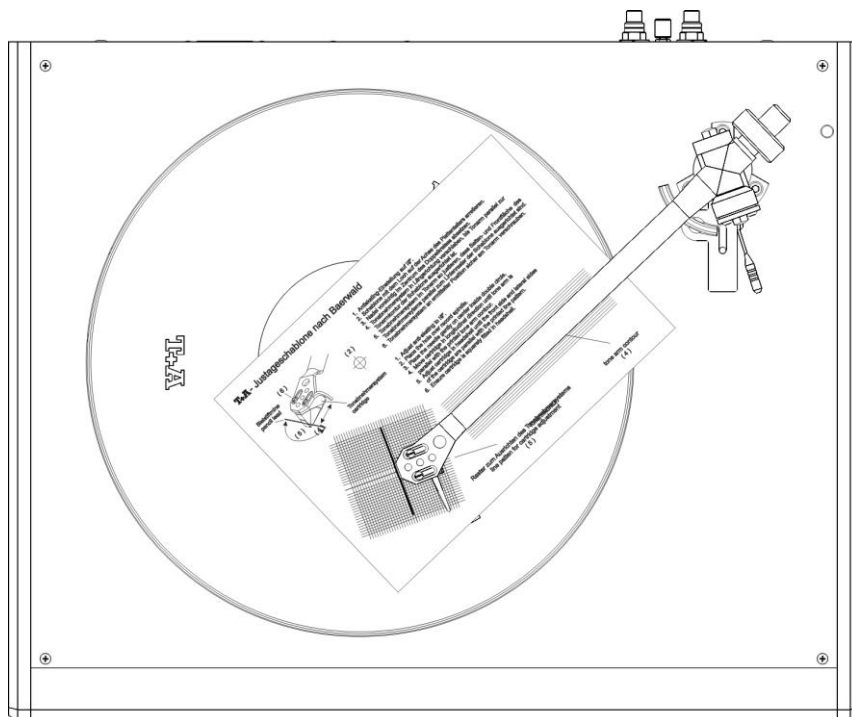


T+A gramofony są fabrycznie ustawione zgodnie z szablonem Baerwald, który uważamy za najlepszy dla LPs. W ten sposób ustawiony system pick-upa nie jest równoległy do środkowej linii headshella ramienia. Zalecamy użycie szablonu Rega jeśli zamierzasz czasami odtwarzać single.

Procedura wyrównania Pick-upa

Wybierz pomiędzy **Rega** lub **T+A** / **Baerwald** szablonem z dostarczonych akcesoriów wraz z urządzeniem **G2000 R**, i połóż na talerzu gramofonu wraz z wałkiem talerza dołączoną do szablonu. Poluzuj wkładkę pick-upa pozostawiając odkręconą nieznacznie, tak aby wkład można było wyciągnąć przez otwory w ramieniu. Przesuń ramię ponad formą linii na szablonie i dostosuj wkładkę do szablonu. Następnie ostrożnie dokręć wkładkę pozostałymi śrubami.

i Aby dokładnie dopasować pick-up zalecamy użycie końcówki ołówka, przymocowanego do końcówki pick-upa taśmą samoprzylepną.



Zasady bezpieczeństwa

	Wszystkie komponenty urządzenia spełniają aktualne wymagania, normy i standardy bezpieczeństwa zarówno w Niemczech jak i Unii Europejskiej. Zapewniamy że nasze produkty są niezmiennie wysokiej jakości, poddane wszelkim specyfikacjom a materiały rygorystycznie sprawdzane pod względem jakościowym, podczas skrupulatnej produkcji która poddaje każdą jednostkę w ostatnim etapie inspekcji, pod w pełni automatyczną kontrolę komputerową. Dla swojego bezpieczeństwa proszę rozważyć przeczytanie wszystkich instrukcji a w szczególności przestrzegaj uwag związanych z ustawieniami, obsługą i bezpieczeństwem.
Instalacja	Gramofon powinien zostać tak ustawiony aby żaden z przewodów elektrycznych nie mógł być dotykany, zwłaszcza przez dzieci. Bacznie przeczytaj informacje umieszczone w rozdziale 'Ustawienia i okablowanie'.
Zasilanie	Urządzenie musi być podłączone do uzmiennionego gniazda oraz musi być zgodne z obowiązującymi regulacjami. Zasilanie wymagane dla tego urządzenia jest wydrukowane na wtyczce głównego kabla. Jednostka nigdy nie może być podłączona do zasilania które nie spełnia specyfikacji. Jeśli gramofon nie jest używany przez dłuższy czas proszę odłączyć go od głównego gniazda w ścianie.
Główne przewody / Główne gniazda	Przewody muszą być tak poprowadzone aby ich nie uszkodzić lub by nie stanowiły zagrożenia (np. nadepnięte przez osoby lub przyciśnięte przez meble. Szczególnej uwagi i troski wymagają gniazda, listwy oraz podłączenia do urządzenia. Odłączając główną wtyczkę rozłączysz urządzenie gotowe do przeglądu i naprawy. Upewnij się że dostęp do głównej wtyczki jest szybki i prosty.
Kluczura otwierania	Do wnętrza jednostki przez otwory wentylacyjne nigdy nie powinny dostać się płyny lub pyłki. Przewód napięcia znajduje się wewnątrz jednostki, jakkolwiek wstrząs elektryczny może spowodować poważny uraz lub śmierć. Nigdy nie używaj nadmiernej siły przy podłączaniu i odłączaniu głównych przewodów. Chroń jednostkę od skraplania i zraszania wodą, nigdy nie stawiaj wazonu z kwiatami lub innym płynem na urządzeniu.
Kontrola działania urządzenia	Tak jak każde inne elektryczne urządzenie tak i to nigdy nie powinno być używane bez odpowiedniej kontroli. Trzymaj jednostkę z dala od zasięgu małych dzieci.
Przegląd, Uszkodzenia	Obudowa powinna być otwierana tylko przez wykwalifikowanych specjalistów. Naprawy i wymiana bezpieczników powinna być powierzona autoryzowanemu warsztatowi T+A. Poza wyjątkami dotyczącymi podłączeń oraz pomiarów opisanych w tych instrukcjach żadne inne działania nie powinny być podejmowane w stosunku do urządzenia bez wykwalifikowanej osoby. Jeżeli jednostka jest uszkodzona, lub jeśli podejrzewasz że nie funkcjonuje poprawnie, natychmiast odłącz ją od głównego gniazda oraz zanieś do sprawdzenia do autoryzowanego warsztatu T+A.
Zmiana napięcia	Jednostka może zostać uszkodzona przez nadmierną zmianę napięcia w zasilaniu z głównego obwodu lub systemu antenowego, występujące podczas burz (uderzeń piorunów) lub z powodu wylądowań statycznych. Jednostki zasilające lub chroniące przed nadmiarem napięcia takie jak listwa T+A 'Power Bar' oferuje do pewnego stopnia ochronę przed uszkodzeniem sprzętu z powodów opisanych powyżej. Jednakże, jeżeli chcesz uniknąć uszkodzeń z tytułu zmian napięcia, jedynym rozwiązaniem jest rozłączenie jednostki od zasilania oraz systemu antenowego. Aby uniknąć ryzyka uszkodzenia przez zmiany napięcia zalecamy rozłączenie wszystkich kabli od urządzenia oraz systemu Hi-Fi podczas burzy. Wszystkie przewody zasilające oraz system antenowy do których jednostka jest podpięta muszą być zgodne z odpowiednimi regulacjami bezpieczeństwa oraz muszą być zainstalowane przez odpowiedniego instalatora elektrycznego.
	 Wiele instytucji ubezpieczeniowych często oferuje ubezpieczenie od uszkodzeń sprzętu elektrycznego spowodowanych burzami jako część ubezpieczenia domu.

Atestowane użycie

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do odtwarzania muzyki lub/i do udostępniania w warunkach domowych. Powinno być używane zawsze w zamkniętym suchym pomieszczeniu które zapewni wszystkie warunki przedstawione w niniejszych instrukcjach.

Tam gdzie sprzęt ma być używany w innych celach, zwłaszcza na polu medycznym lub na polu gdzie bezpieczeństwo jest szczególnym czynnikiem, niezwykle istotnym jest ustalenie z producentem stabilności jednostki oraz uzyskanie pisemnej zgody na użycie.

Sprzęt **T+A** który zawiera radio lub telewizję musi działać zgodnie z regulacjami ustawionymi przez Urząd Pocztowy i telekomunikację w kraju w którym sprzęt będzie obsługiwany.

Sprzęt ten przeznaczony jest do odtwarzania tylko tych utworów które są zgodne z prawem konsumenckim. Odbiór lub odtwarzanie innych (np. radio policyjne, stacje radiowe) jest zabronione.

Homologacja i zgodność z dyrektywami Unii Europejskiej

W oryginalnej postaci jednostka jest zgodna z wszystkimi aktualnymi regulacjami Unii Europejskiej. Została zatwierdzona do użycia wewnątrz Unii Europejskiej.

Dołączając symbol CE do jednostki **T+A** deklarujemy jej zgodność z dyrektywami Europejskimi 89/336/EEC, z poprawkami w 91/263/EEC, z poprawioną przez 93/68/EEC, a także 73/23/EEC, poprawioną przez 93/68/EEC oraz narodowymi przepisami prawa opierającym się na tych dyrektywach.

Oryginalny, niezmienny seryjny numer produkcyjny musi pojawić się wyraźnie czytelny na zewnętrznej obudowie jednostki! Numer seryjny jest częścią składową naszej deklaracji zgodności jak również aprobatą na użycie urządzenia

Seria na jednostce i oryginalna dokumentacja **T+A** dostarczona wraz z nią (a w szczególności certyfikaty oraz gwarancje) nie mogą być usunięte ani zmodyfikowane, muszą pozostać zgodne.

Naruszenie któregokolwiek z tych warunków unieważnia zgodność i homologację **T+A** a jednostka może nie zostać dopuszczona do użycia wewnątrz UE.

Niewłaściwe użycie sprzętu sprawia że użytkownik może być pociągnięty do odpowiedzialności karnej obowiązującej w ramach UN oraz prawa krajowego,

Jakiegokolwiek modyfikacje i naprawy jednostki, lub jakiegokolwiek inne interwencje przez warsztat lub osoby trzecie nieautoryzowane przez **T+A**, naruszają zgodę i pozwolenia dotyczące tego sprzętu.

Tylko oryginalny asortyment może zostać podłączony do jednostki, lub takie dodatkowe urządzenia które są zatwierdzone lub spełniają aktualne wymogi prawne.

Wolno używać jednostki w połączeniu z dodatkowymi urządzeniami lub jako część systemu tylko w celach określonych w sekcji '**Atestowane użycie**'.

Pozbywanie się produktu



Jedyną dozwoloną metodą na pozbycie się produktu jest dostarczenie go do lokalnego skupu ekologicznych odpadów.

Federalna Komisja Łączności FCC - Informacje dla użytkownika



Tested To Comply
With FCC Standards

FOR HOME OR OFFICE USE

(tylko dla użytkowników ze Stanów Ameryki Północnej)

Urządzenia cyfrowe Klasy B – instrukcje:

Uwaga: Ten sprzęt został przetestowany i uznany za spełniający ograniczenia urządzeń cyfrowych klasy B, na mocy Zasad Federalnej Komisji Łączności w części 15. Ograniczenia te zostały zaprojektowane aby zapewnić uzasadnioną ochronę przeciw szkodliwym zakłóceniom w instalacji mieszkalnej. Sprzęt ten generuje, używa oraz może wydzielać częstotliwości radiowe, jeżeli nie jest zainstalowany oraz używany zgodnie z instrukcjami, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Jednakże nie ma gwarancji że zakłócenia te nie pojawią się w danej instalacji. Jeżeli sprzęt ten faktycznie powoduje zakłócenia w odbiorze radio lub telewizji, co może być spowodowane przez włączanie lub wyłączanie sprzętu, zachęcamy użytkownika do poprawienia, korekcji zakłóceń przez zastosowanie jednego lub kilku z następujących sposobów:

- Zmień kierunek lub przestaw.
- Zwiększ przestrzeń pomiędzy sprzętem a odbiornikiem.
- Połącz sprzęt do innego gniazdka (odvodu) niż do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultuj się o pomoc ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem.

Przedwzmacniacz audio do G 2000 R (opcjonalnie)

Urządzenie **G 2000 R** może być wyposażone w opcjonalny przedwzmacniacz audio. Jeśli twój gramofon został wyposażony w przedwzmacniacz audio a wkładka pick-upa już jest dostosowana wtenczas te części będą już dokładnie ustawione. W takim wypadku nie ma potrzeby dostosowywania opisanego w poniższej części.

Jeśli innego rodzaju wkładka pick-up jest używana, system przedwzmacniacza może być dopasowany poprzez przełączniki kodowania, które są dostępne przez otwory w metalowej podstawie talerza. Pozycja tych przełączników jest pokazana na rysunku poniżej.

- i** Przedwzmacniacz jest dostępny w wersji dla MM oraz MC pick-upów. Wartości ustawień dla obu wersji są pokazane poniżej w osobnych tabelach.

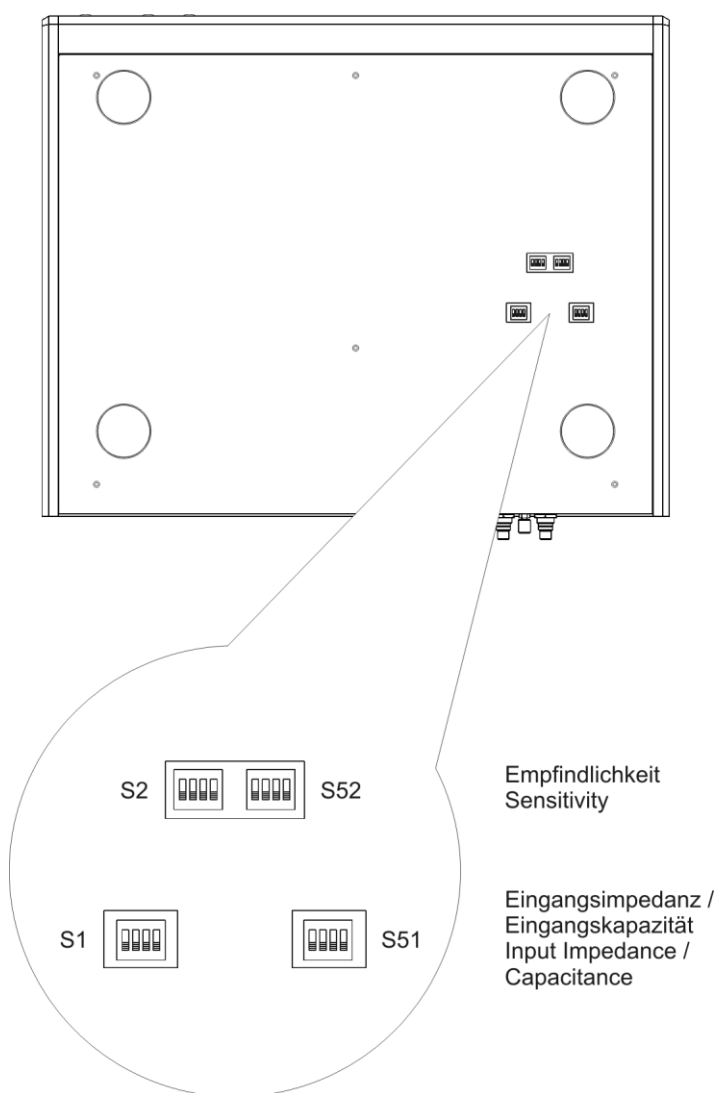


Abb.1: **G 2000 R**, widok od spodu

Ustawienia przełączników do kodów

Dostępne wartości dla impedancji i czułości początkowej zostały wykazane w poniższej tabeli.

PH-G-R MM pre-amplifier

Pozycja przełącznika				Pojemność początkowa (przełączniki S51, S1)	Czułość (przełączniki S52, S2)
1	2	3	4		
OFF	OFF	OFF	OFF	... 100 pF	> 10 mV
OFF	OFF	OFF	ON	101 pF ... 120 pF	6 mV ... 10 mV
OFF	OFF	ON	OFF	121 pF ... 140 pF	3.5 mV ... 6 mV
OFF	OFF	ON	ON	141 pF ... 170 pF	
OFF	ON	OFF	OFF	171 pF ... 200 pF	2 mV ... 3.5 mV
OFF	ON	OFF	ON	201 pF ... 220 pF	
OFF	ON	ON	OFF	221 pF ... 240 pF	
OFF	ON	ON	ON	241 pF ... 270 pF	
ON	OFF	OFF	OFF	271 pF ... 320 pF	1 ... 2 mV
ON	OFF	OFF	ON	321 pF ... 340 pF	
ON	OFF	ON	OFF	341 pF ... 360 pF	
ON	OFF	ON	ON	361 pF ... 380 pF	
ON	ON	OFF	OFF	381 pF ... 420 pF	
ON	ON	OFF	ON	421 pF ... 440 pF	
ON	ON	ON	OFF	441 pF ... 460 pF	
ON	ON	ON	ON	461 pF ... 500 pF	

 = zalecane ustawienia dla Ortofon 2M Bronze

PH-G-R MC pre-amplifier

Pozycja przełącznika				Impedancja początkowa (przełączniki S51, S1)	Czułość (przełączniki S52, S2)
1	2	3	4		
OFF	OFF	OFF	OFF	450 Ω ... 650 Ω	> 2000 μV
OFF	OFF	OFF	ON	200 Ω ... 449 Ω	1200 μV ... 2000 μV
OFF	OFF	ON	OFF	130 Ω ... 199 Ω	800 μV ... 1200 μV
OFF	OFF	ON	ON	85 Ω ... 129 Ω	600 μV ... 800 μV
OFF	ON	OFF	OFF	50 Ω ... 84 Ω	400 μV ... 600 μV
OFF	ON	OFF	ON		
OFF	ON	ON	OFF	30 Ω ... 49 Ω	300 μV ... 400 μV
OFF	ON	ON	ON		
ON	OFF	OFF	OFF	20 Ω ... 29 Ω	200 μV ... 300 μV
ON	OFF	OFF	ON		
ON	OFF	ON	OFF		
ON	OFF	ON	ON		
ON	ON	OFF	OFF	16 Ω ... 19 Ω	160 μV ... 200 μV
ON	ON	OFF	ON		
ON	ON	ON	OFF		
ON	ON	ON	ON	... 15 Ω	100 μV ... 160 μV

 = zalecane ustawienia dla wkładki **T+A** MC 2

Rozwiązywanie problemów

Wiele problemów jest spowodowanych z prostych przyczyn a co za tym idzie zazwyczaj istnieje dla nich proste rozwiązanie. Następne sekcje opisują kilka trudności które możesz napotkać oraz sposoby potrzebne do ich naprawy. Jeśli rozwiązanie problem okaże się niemożliwe z pomocą tych uwag, proszę rozłączyć jednostkę od zasilania i zapytać autoryzowanego specjalistę **T+A** o poradę.

Urządzenie nie załącza się

Powód 1:

Przewody zasilające niedokładnie wpięte.

Rozwiązanie:

Sprawdź połączenia, dociśnij kable do gniazd.

Zmieniający się dźwięk

Powód 1:

Łożysko niedostatecznie naoliwione.

Rozwiązanie:

Naoliw łożysko: zobacz rozdział zatytułowany 'Dopasowywanie talerza'.

Powód 2:

Wyarty pasek napędu lub zniszczony.

Rozwiązanie:

Wymień pasek napędu.

Powód 3:

Olejny pasek napędu.

Rozwiązanie:

Wyczyść pasek napędu, łańcuch i/lub talerz ściereczką z spirytusem metylowym

Niechciany szum

Powód:

Urządzenie **G 2000 R** lub urządzenie podłączone do niego nie jest uziemione.

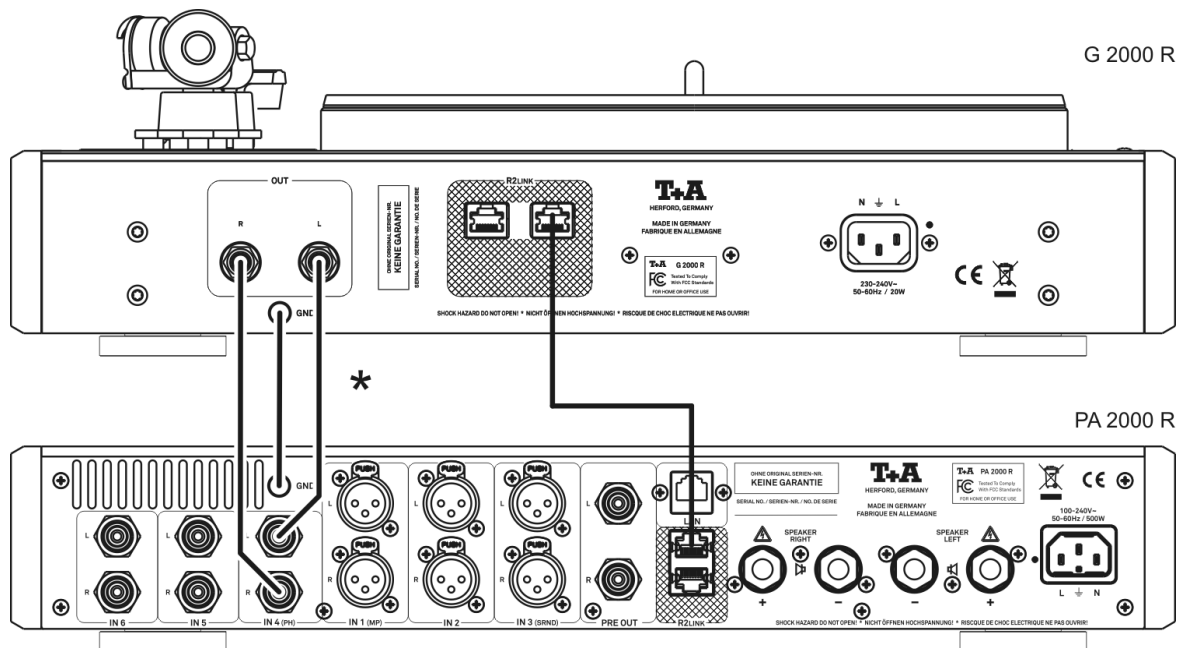
Rozwiązanie:

Podłącz osobny przedłużacz z uziemieniem (**G 2000 R**: terminale uziemione 'GND' do uziemionych zacisków w urządzeniu z którym jest podłączone).

Załącznik

Załącznik A

Rysunek okablowania



Załącznik B

Specyfikacja techniczna

Zasady	Pasek napędu High-end gramofonu umieszczony w specjalnym ciężkim podwoziu z absorbentem strukturalnych wibracji.	
System napędu	Kwarcowy synchroniczny silnik z precyzyjnością DSP kontrolujący optymalizację napięcia.	
Szybkość obrotu	33 1/3 und 45 U/min, elektronisch umschaltbar 33 1/3 und 45 rpm, electronically switched	
Wahania szybkości	+/- 0,02 %	
Dudnienie	82 dB	
Podstawa talerza	Odlewana pod ciśnieniem aluminiowa konstrukcja ważąca 3,8 kg / z matą silikonową	
Technologia łożyska	Wzmocniony, polerowany wałek stalowy; bliski tolerancji czystego brązu tulei	
Waga całkowita	14 kg	
Wymiary (H x W x D)	16 x 46 x 38 cm	
Wykończenie	Srebrne, czarne	
Zasilanie	100 V - 240 V / 50-60 Hz	
Zużycie energii	max. 20 W / < 0,5 W Standby	
Sterowanie interfejs	Odbiornik R2LINK, automatyczne zasilanie przez wzmacniacz/ odbiornik	
Wkładka (opcja)	MM System Ortofon 2M Bronze	MC System MC 2
Napięcie wyjścia	5,0 mV	0,75 mV
Separacja kanałów	26 dB	30 dB
Ciężar impedancji	47 kOhm	100 Ohm
Ciężar pojemności	150 – 300 pF	—
Stosowanie igły	22 µm / mN	9 µm / mN
Szpic igły	r/R 8/40 µm	Micro Line
Siła nacisku igły	15 mN (1,5 g)	20 mN (2,0 g)
Waga Pick-upa	7,2 g	8 g
Zalecany przedwzmacniacz audio	PH-G R MM / PH-G R MC	
Akcesoria	RCA sznur, sznur zasilania, R2-Link kabel, olej do łożyska, instrukcja obsługi	
Opcjonalne akcesoria	Ortofon 2M Bronze lub MC 2 Przeciwwaga talerza, szczerotka do talerza, przedwzmacniacz audio, Wkładka	

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzenia modyfikacji technicznych.

T+A elektroakustik GmbH & Co. KG

Herford

Deutschland * Germany